

5台

聖哉，聖哉，聖哉

Holy, holy, holy

1 聖 哉！ 聖 哉！ 聖 哉！ 全 能 大 主 宰，
 2 聖 哉！ 聖 哉！ 聖 哉！ 萬 聖 攬 敬 拜，
 3 聖 哉！ 聖 哉！ 聖 哉！ 萬 聖 暗 罪 重，
 4 聖 哉！ 聖 哉！ 聖 哉！ 全 智 大 主 宰，

咱 當 齊 聲 唱 歌 謳 啱 主 耶 和 華，
 冕 旒 感 恩 尊 崇 奉 獻 在 寶 座 前，
 遮 蓋 罪 人 心 目 未 能 見 上 帝 榮 光，
 萬 民 大 聲 吟 詩 謳 啱 主 帝 慈 悲，

聖 哉！ 聖 哉！ 聖 哉！ 掌 理 天 地 與 海，
 千 哉！ 萬 哉！ 萬 哉！ 暝 日 謳 啱 敬 尊 能，
 聖 哉！ 聖 哉！ 聖 哉！ 稱 呼 祿 到 名 萬 全 世 代，

謳 出 至 啱 上 帝 至 尊 至 高 至 大 大 恩 宰 宰。
 聲 高 閣 三 謝 永 尊 遠 上 善 的 主 宰 宰。

1. Sèng-chài, Sèng-chài, Sèng-chài,
 Choân-lêng tōa Chú-cháiⁿ;
 Lán tiòh chōe-siaⁿ chhiùⁿ-koa,
 O-ló Chú Iâ-hô-hoa;
 Sèng-chài, Sèng-chài, Sèng-chài,
 Chiáng-lí thiⁿ toē kap hái
 O-ló Siōng-tè chì-chun chì-koân chì-tōa.

2. Sèng-chài, Sèng-chài, Sèng-chài,
 Bān sèng lóng kèng-pài;
 Bián-liû kám-un chun-chông,
 Hōng-hiàn tī pó-chō-chêng;
 Chheng-chheng bān-bān thian-kun,
 Mī-jit o-ló kèng-chun,
 Chhut-siaⁿ kám-siā éng-óan Siōng-tè tōa un.

3. Sèng-chài, Sèng-chài, Sèng-chài,
 O·-àm chōe chhim-tāng,
 Jia-khàm chōe-jîn sim-bák,
 Bōe oē kìⁿ Chú êng-kng
 Sèng-chài, Sèng-chài, Sèng-chài,
 Chheng ho· Lí mīa choán-le̍ng,
 Chì-koân koh chì-chun,
 Chì-siān ê Chú-chái.

4. Sèng-chài, Sèng-chài, Sèng-chài,
 Choân-tì tōa Chú-cháiⁿ;
 Bān-bîn tōa siaⁿ gîm-si,
 O-ló Siōng-tè chû-pi;
 Sèng-chài, Sèng-chài, Sèng-chài,
 Chun-êng kàu bān sè-tāi,
 O-ló Sam-ūi sī tók-it ê chú-cháiⁿ.